



大会

Distr.: General
16 October 2013
Chinese
Original: English

第六十八届会议

第五委员会

议程项目 116(a)

任命各附属机构成员以补空缺，
并作出其他任命

任命行政和预算问题咨询委员会成员

秘书长的说明

1. 如 2013 年 8 月 15 日 [A/68/101/Rev.1](#) 号文件所示，大会本届会议需要任命 6 人，以填补行政和预算问题咨询委员会成员中将要出现的空缺，从 2014 年 1 月 1 日开始任职 3 年。
2. 下列人员经其本国政府提名以求任命或再任命：

相木俊宏(日本)

理查德·穆恩(大不列颠及北爱尔兰联合王国)

卡洛斯·鲁伊斯·马谢乌(墨西哥)

德韦什·乌坦姆(印度)

卡特琳·旺达(法国)

张万海(中国)
3. 候选人简历如下(见附件)。



附件

简历*

相木俊宏(日本)

现任职务

行政和预算问题咨询委员会成员(2013 年 8 月至今)

日本常驻联合国代表团公使，联合国行政和预算事务科

学历

1985 年 东京大学法律院法学士

1989 年 纽约市哥伦比亚大学艺术和科学研究生院政治学硕士

专业背景

1985 年 进外务省

1988 年 日本驻苏维埃社会主义共和国联盟大使馆随员，后晋升为二秘

1992 年 国际法律事务课官员，后晋升为副课长

1995 年 海洋课副课长，后晋升为首席副课长

1997 年 日美安全条约课首席副课长

1998 年 日本常驻欧洲联盟代表团一秘

2001 年 日本驻俄罗斯联邦大使馆参赞

2003 年 人权和人道主义事务课高级协调员

2004 年 联合国行政课课长

2006 年 经济条约课和社会条约课课长

2007 年 日本驻俄罗斯联邦大使馆公使

2010 年 日本驻以色列大使馆公使衔副馆长

2013 年 日本常驻联合国代表团公使

相木先生在日本外务省服务超过 28 年，在此期间积累了公共行政和国际发展议程方面的广泛知识和经验。他精通英文和俄文。

* 印发的简历未经正式编辑。

相木先生任日本外务省联合国行政课课长时处理过联合国行政和预算问题。他的职责还包括联合国各基金和方案的预算。他在大会第五十九和六十届会议期间代表日本参加第五委员会的工作，并于第六十七届会议期间在纽约领导日本第五委员会小组。此外，他在日本驻以色列大使馆工作期间通过与脱离接触观察员部队接触，直接了解维持和平行动的实地运作。

相木先生任联合国行政课课长时，代表日本参加了经济及社会理事会和联合国亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)的工作，以这些经验为基础，对联合国发展问题有广泛的了解。他还制订了有关日本为联合国发展组织作贡献的政策。他曾实地协调日本对高加索、中亚和巴勒斯坦的官方发展援助，这也有助于他透彻理解发展问题。特别需要指出，他在双边关系中和通过国际组织协调了日本对巴勒斯坦人民提供的官方发展援助。

相木先生在多边领域、包括在代表日本参加联合国海洋法公约缔约国会议时显示出他的才干。他在其职业生涯初期还担任过联合国国际法委员会委员的助理。

里查德·穆恩(大不列颠及北爱尔兰联合王国)

里查德·穆恩现任行政和预算问题咨询委员会成员，当选任期为 2011 至 2013 年。

穆恩先生对联合国财务问题经验丰富。1999 年至 2003 年，他代表大不列颠及北爱尔兰联合王国参加第五委员会的工作，随后转到行政和预算问题咨询委员会，于 2004 年底卸任。2005 年起，他一直担任会费委员会的成员。

在于 2011 年参加行政和预算问题咨询委员会之前，穆恩先生任外交和联邦事务部战略和资源小组主管北欧-波罗的海网络的主任。他曾任大不列颠及北爱尔兰联合王国驻拉脱维亚共和国大使至 2009 年 7 月。此前在巴黎担任大不列颠及北爱尔兰联合王国驻经济合作与发展组织(经合组织)代表团副大使。

详细工作经历

2011 年 1 月至今：行政和预算问题咨询委员会成员。

2009 年 9 月至 2010 年 12 月：外交和联邦事务部战略和资源小组，主任。北欧-波罗的海网络企业服务平台项目主任；在其他区域和改革问题上发挥咨询作用。

2006 年至 2009 年 7 月：驻拉脱维亚共和国大使。

2005 至 2006 年：大不列颠及北爱尔兰联合王国驻巴黎经合组织代表团副团长，负责经合组织机构改革、新成员和对外关系问题，尤其是与新兴经济体的关系问题。

2003 至 2004 年：行政和预算问题咨询委员会，纽约。工作重点包括：对大型(第三代)维和特派团进行初步审查；伊拉克炸弹袭击事件后联合国安全保卫的重大升级；联合国秘书处内的人力资源改革；为塞拉利昂问题特别法庭筹集资源。因行政和预算问题咨询委员会的工作前往亚洲及太平洋经济社会委员会(曼谷)、联合国塞拉利昂特派团(弗里敦)以及定期前往日内瓦，此外还赴布林迪西、联合国科索沃特派团和阿鲁沙的卢旺达问题国际刑事法庭处理公务。

1999 至 2003 年：财务参赞，第五委员会，纽约。处理的主要问题包括：1999 年和 2001 年经常预算；会费分摊比额表(2000 年)；维持和平行动经费筹措，包括重新谈判用于确定部队派遣国费用的公式；维持和平行动改革(卜拉希米提案，2000 年)；联合国机构改革(弗雷谢特提案，2002 年)；联合国人力资源改革的现代化；国际法庭和塞拉利昂问题特别法庭。

1997 至 1999 年：外交和联邦事务部，欧洲联盟对外事务司副司长，负责欧洲联盟的拉丁美洲和加勒比政策、欧洲联盟/洛美协定和地中海政策以及该司的管理工作。

1995 至 1997 年：经济/欧洲联盟事务，罗马，负责宏观经济分析、结构性问题(如意大利南部地区和银行改革)、欧洲联盟政策和七国集团问题。

1993 至 1995 年：政治事务，罗马，负责政治报告和新闻问题。

1990 至 1992 年：外交和联邦事务部，安全政策司处长，负责联合王国和北大西洋公约组织的核政策。

1988 至 1990 年：外交和联邦事务部专题干事，负责欧洲联盟移民和社会问题。

1984 至 1988 年：政治事务，雅加达，负责内部政治报告和人权问题。

1983 年：进入外交和联邦事务部。

出生：1959 年，伦敦。

学历：牛津大学(硕士)和伦敦经济学院(博士)。

卡洛斯·鲁伊斯·马谢乌

卡洛斯·鲁伊斯·马谢乌是一名职业外交官，1999 年加入墨西哥外交部。他在伊比利亚—美洲大学(墨西哥城)获得法学学位，在大不列颠及北爱尔兰联合王国埃塞克斯大学获得政治学硕士学位。

鲁伊斯·马谢乌先生的职业生涯开始于墨西哥公共部门，曾分别任职于内政部和社会发展部。他加入外交部之后在墨西哥城的法律事务司任职，此后任职于墨西哥驻哥斯达黎加大使馆。

鲁伊斯·马谢乌先生在纽约的墨西哥常驻代表团工作了几年，因此对联合国事务有广泛的经验。他曾代表墨西哥参加经济及社会理事会和大会第二委员会的工作，其间主持过关于经济及社会理事会改革问题的谈判，并主持过关于 2005 年世界首脑会议产生的发展议题的谈判。从 2004 年开始，他还代表墨西哥担任联合国开发计划署执行局和联合国儿童基金会执行局的成员。他此后担任墨西哥代表团在第五委员会的协调员，推动采取措施提高联合国的效率和效力，加强联合国的预算纪律。在墨西哥担任联合国安全理事会非常任理事国期间，鲁伊斯·马谢乌先生还任主管非洲问题和海地局势的副代表。此外，他曾在墨西哥城担任联合国和国际组织事务司副司长。

鲁伊斯·马谢乌先生于 2011 年 1 月成为行政和预算问题咨询委员会成员。他于 2012 年担任行预咨委会副主席，并于 2013 年 1 月当选为主席。

德韦什·乌坦姆(印度)

出生日期：1974 年 8 月 1 日

德韦什·乌坦姆是印度外交部的职业外交官，曾在大马士革、的黎波里和总部担任各种职务。

相关工作经验：

2013 年 2 月至今：印度常驻纽约联合国代表团一秘兼办事处主任

乌坦姆先生是代表团的首席财务官，处理所有行政和财务事项，包括印度对联合国和其他实体的捐款。他还处理与第四委员会、人道主义问题、振兴大会工作、大会协调、亚太国家和选举有关的问题。

2010 年 12 月至 2013 年 2 月：印度政府外交部副秘书/常务副秘书

乌坦姆先生负责外交部处理海湾国家(即沙特阿拉伯、科威特、卡塔尔、伊拉克、巴林、阿拉伯联合酋长国和也门)事务司的行政和预算事项。乌坦姆先生全面处理和协调印度与这些国家的密切关系。他还从事与海湾合作委员会和伊斯兰合作组织有关的工作。他是海湾司的首席新闻官。

2007 年 11 月至 2010 年 12 月：印度驻利比亚的黎波里大使馆二秘/一秘

乌坦姆先生作为办公室主任，负责使馆的行政和财务事项。他还负责处理商务、经济和领事问题。

乌坦姆先生在 2011 年 2 月/3 月从利比亚撤出将近 17 000 个印度公民期间发挥了关键作用。

2005 年 10 月至 2007 年 10 月：印度驻大马士革大使馆三秘/二秘

乌坦姆先生在使馆从事文化和新闻工作，并学习阿拉伯语。

学历

2001 年：在新德里的贾瓦哈拉尔·尼赫鲁大学获硕士学位。研究领域：“欧洲联盟东扩”。研究侧重于新成员国和欧洲联盟的成本效益分析。

2002 年：在新德里的印度外贸学院接受关于国际商务、贸易和经济、区域贸易协定以及世界贸易组织的广泛培训。

语言技能：

英语、印地语和阿拉伯语

卡特琳·旺达(法国)

学历

1974 年政治学院：法国格勒诺布尔

公法、经济、公共财政

1982 至 1984 年国家行政学院：巴黎(MBA 同等学历)

能力

专长

管理改革、谈判、决策

公共部门预算编制、人力和财政资源管理、审计、预算改革、治理

语言

法语：母语

英语：流利(在美国居住 3 年，在英语环境工作 11 年)

俄语：理解

专业经验

2000 至 2012 年 国际货币基金组织和世界银行公共财政管理咨询人

2011 年 联合国：美国纽约和到联合国维持和平特派团实地出差

维持和平经费筹措司司长

管理/领导 34 个工作人员

任务：● 制定和实行政策、程序和方法，用以估计维持和平行动、意大利布林迪西联合国后勤基地和支助账户所需资源(76 亿美元)

● 使用成果预算编制方法编制 15 个维持和平行动的预算和执行情况报告，并将其提交联合国立法机构

● 监测维持和平行动预算的执行情况和现金流动情况

● 任国际公共部门会计准则指导委员会成员和投资委员会成员

2005 至 2008 年 国防部：巴黎

预算方案副主任

管理/领导 23 个工作人员

- 任务：
- 按照新的法国法律编制成果制预算：3 个方案 (60 亿欧元，14 500 个全职人力工时)
 - 管理整个预算过程：规划、确定重点、监测、分析和结果说明；编制年度执行情况和预算报告
 - 规划和监测人力资源

2003 至 2005 年 北约：布鲁塞尔

主管人力和财政资源助理秘书长

管理/领导 90 个工作人员

- 任务：
- 财政资源：监督采用目标预算编制方法编制非军事预算 (1.75 亿欧元)

监督采购办公室

- 人力资源：管理征聘政策、合同、工资和培训，实行业绩管理，管理社会和医疗事务，与工作人员协会联络和谈判 (1 270 个工作人员)
- 全北约文职人员政策协调：实行和修订文职人员条例

管理北约养恤金计划和北约医疗保险合同 (5 470 个文职人员、2 230 个退休人员)

预算和财政分析科长

- 任务：
- 编制非军事预算和监测预算执行情况 (1.7 亿欧元)：与非军事预算委员会谈判
 - 审查预算过程：领导负责改为采用目标制预算编制方法编制非军事预算的工作队，并着手实行预算，包括构想一个专用的信息技术系统

1997 至 1999 年 北约：布鲁塞尔，并短期前往各北约机构出差

审计师，国际审计师委员会

- 任务：
- 对北约机构和北约安全投资方案进行财务审计和合规情况检查

1991 至 1997 年 地区会计师协会，法国(图卢兹、蒙彼利埃、第戎)

1984 至 1989 年 顾问

任务： 对地方政府实体、医院和领取补贴的非营利组织进行审计

1980 至 1981 年 信托投资局——法国地方信贷银行：巴黎

巴黎账户和大账户主任

任务：• 向诸如巴黎市、法兰西岛地区、巴黎各医院和法国红十字会这样的主要客户提供专门的资源和财务咨询

1975 至 1982 年 司法部：巴黎

管理局

局长办公室主任

张万海(中国)

1950 年 5 月生于北京

1975 至 1982 年 中国国际问题研究所职员

1982 至 1984 年 美国密歇根州立大学学习，获硕士学位

1984 至 1985 年 中国国际问题研究所职员

1985 至 1995 年 外交部国际司三秘、二秘、副处长、一秘

1995 至 1999 年 中国常驻联合国代表团一秘、参赞

1999 至 2003 年 中国联合国协会副总干事

2003 至 2007 年 中国常驻亚太经社会代表，兼中国香港常驻亚太经社会代表、中国澳门常驻亚太经社会代表

2007 至 2010 年 中国驻格林纳达大使

2011 年至今 行政和预算问题咨询委员会成员

经历

张万海先生从事多边外交工作有 20 多年，具有丰富的国际组织，特别是联合国会议经验。

张先生长期主管与联合国行政和预算有关的工作。他作为中国政府代表团的代表，多次出席大会第五委员会及方案和协调委员会会议。他是一位出色的谈判者，积极参加有关会议的讨论与磋商，在预算和人事等问题上提出不少有建设性的意见。特别是在 20 世纪 80 年代后期，联合国维持和平行动任务愈加繁重，他带头提议在大会设立题为“维持和平行动的行政和预算方面问题”的项目。2006 年，联合国行政和预算问题咨询委员会到亚太经社会进行实地考察，他作为主席主持了常驻代表咨询委员会和行政预算咨询委员会的联席会议。

在行政和预算问题咨询委员会工作期间，他积极参加了关于议程上所有问题的讨论，为委员会作出了宝贵贡献。

在外交部国际司工作期间，他还曾负责联合国安理会、联合国维持和平行动等问题，参加过联合国在纳米比亚、南非和莫桑比克的选举援助工作。

在任中国常驻亚太经社会代表期间，他多次任常驻代表咨询委员会主席，并曾任 2004 年咨委会报告员和亚太经社会第六十二届会议决议草案工作组主席。

他还作为中国代表团团长出席过多次国际会议。

主要活动

联合国大会

1986 年至 1992 年作为中国政府代表团顾问参加联合国第四十二届、第四十三届、第四十五届和第四十七届大会，1996 年至 1999 年作为中国政府代表团副代表参加联合国第五十一届至第五十四届大会

行政和预算问题咨询委员会

2011 至 2013 年任行政和预算问题咨询委员会成员

大会第五委员会

1986 年至 1992 年作为中国政府代表团顾问参加联合国第四十二届、第四十三届、第四十五届和第四十七届大会第五委员会会议

1996 年至 1998 年作为中国政府代表团代表参加联合国第五十一届至第五十四届大会第五委员会会议

方案和协调委员会

1988 年、1990 年、1992 年、1996 年、1997 年和 1998 年作为中国政府代表出席联合国方案和协调委员会会议

联合国大会总务委员会和全体会议

1995 年作为中国政府代表团顾问参加联合国第五十届大会有关总务委员会和全体会议议题的会议

亚洲及太平洋经济社会委员会

2003 年至 2007 年作为中国政府代表团副团长出席联合国亚太经社会第五十九届至第六十三届会议，曾轮任联合国亚太经社会常驻代表咨询委员会主席

2004 年任联合国亚太经社会常驻代表咨询委员会报告员

2006 年任联合国亚太经社会常驻代表咨询委员会和行政和预算问题咨询委员会联席会议主席

2006 年任联合国亚太经社会第六十二届会议决议草案工作组主席

联合国大会和会议

1993 年至 1994 年，联合国赔偿委员会(日内瓦)

2001 年，反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议(南非，德班)

2001 年、2002 年和 2003 年，人权委员会会议(日内瓦)

2002 年 5 月，可持续发展问题世界首脑会议预备会议(印尼，巴厘)

2002 年 8 月，可持续发展问题世界首脑会议(南非，约翰内斯堡)

联合国有关选举援助活动

1989 年作为联合国观察员参加联合国纳米比亚过渡时期援助团选举援助活动

1994 年作为联合国观察员参加联合国莫桑比克观察团选举援助活动

其他国际会议

2002 年出席第四届亚欧会议首脑会议(哥本哈根)

2003 年至 2007 年，作为中国政府代表团团长参加中国和湄公河委员会对话会议(老挝人民民主共和国)

2007 年作为中国政府代表团团长出席湄公河委员会国际会议(越南)

2003 年至 2007 年任湄公学院指导委员会中方委员(泰国，孔敬)
